



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO



18115/11

(OR. en)

PRESSE 475

PR CO 77

LEHDISTÖTIEDOTE

Neuvoston 3133. istunto

Kilpailukyky (sisämarkkinat, teollisuus, tutkimus ja avaruus)

Bryssel, 5. joulukuuta 2011

Puheenjohtaja **Walde mar PAWLAK**
Puolan varapääministeri ja talousministeri
Barbara KUDRYCKA
Puolan tiede- ja korkeakoulutusministeri

LEHDISTÖ

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRYSEL Puh.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Faksi: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

18115/11

1
FI

Neuvoston istunnon tärkeimmät tulokset

Neuvosto antoi päätelmät **teollisuuspolitiikan** täytäntöönpanosta Euroopassa.

Neuvosto antoi päätelmät ensimmäisen **sisämarkkinafoorumin** tuloksista sekä keinoista parantaa **vaikutustenarviointia** EU:n lainsäädäntöprosessin aikana. Lisäksi se antoi **päätelmät tulliyhteistyöstä itäisten naapurimaiden kanssa**.

Neuvosto hyväksyi yleisnäkemyksen **kaupparekisterien yhteenliittämistä** koskevasta direktiiviehdotuksesta.

Neuvosto pani merkille komission esittelemän ehdotuksen **kilpailukykyä ja pk-yrityksiä koskevaksi ohjelmaksi 2014–2020**.

Ministerit jatkoivat pohdintaa **yhdistetyn patenttioikeudenkäyntijärjestelmän** perustamisesta **yhtenäisen patenttisuojan** luomisen yhteydessä. Valtuuskuntien suuri enemmistö kannatti tavoitetta päästä sopimukseen ennen vuoden 2011 loppua.

Neuvosto kävi ensimmäisen yleiskeskustelun tulevasta **tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmasta Horisontti 2020** vuosiksi 2014–2020 komission esiteltyä asiaa koskevan ehdotuksen.

Neuvosto antoi päätelmät **tutkimus- ja innovointikumppanuuksista** ja käynnisti viisi **yhteiseen ohjelmasuunnitteluun perustuvaa aloitetta**: "Terveet ja tuottavat meret ja valtameret", "Mikrobihaaste – Kasvava uhka ihmisten terveydelle", "Ilmastotietouden yhdistäminen Eurooppaa varten", "Urbaani Eurooppa – Globaalit haasteet, yhteiset eurooppalaiset ratkaisut" ja "Vesi haasteena muuttuvassa maailmassa".

EU:n ja Euroopan avaruusjärjestön (ESA) välinen **kahdeksas avaruusneuvosto** keskusteli **avaruuden eduista kansalaisten turvallisuudelle** ja antoi päätöslauselman.

SISÄLLYSLUETTELO¹

OSALLISTUJAT	5
---------------------------	----------

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

TEOLLISUUSPOLITIIKAN TÄYTÄNTÖÖNPANON VAHVISTAMINEN – <i>Neuvoston päätelmät</i>	8
KAUPPAREKISTERIEN YHTEENLIITTÄMINEN	9
SISÄMARKKINAFOORUMI – <i>Neuvoston päätelmät</i>	10
VAIKUTUSTEN ARVIOINTI NEUVOSTOSSA – <i>Neuvoston päätelmät</i>	17
TULLIYHTEISTYÖ ITÄISTEN NAAPURIMAIDEN KANSSA – <i>Neuvoston päätelmät</i>	17
YRITYSTEN KILPAILUKYKYÄ JA PK-YRITYKSIÄ KOSKEVA OHJELMA (2014–2020)	18
YHDISTETTY PATENTTITUOMIOISTUIN	19
TUTKIMUKSEN JA INNOVOINNIN PUITEOHJELMA: HORISONTTI 2020	22
TUTKIMUS- JA INNOVAATIOKUMPPANUUS – <i>Neuvoston päätelmät</i>	24
YHTEISEEN OHJELMASUUNNITTELUUN PERUSTUVIEN TUTKIMUSALAN ALOITTEIDEN KÄYNNISTÄMINEN – <i>Neuvoston päätelmät</i>	24
KAHDEKSAS AVARUUSNEUVOSTO: AVARUUDEN EDUT KANSALAISTEN TURVALLISUUDELLE.....	25
MUUT ASIAT	26

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT

YMPÄRISTÖ

– Muut kasvihuonekaasut ja toiminnot – Italia	34
– Metallisen elohopean varastointi.....	34

¹

- Jos julkilausumat, päätelmät tai päätöslauseumat ovat neuvoston virallisesti hyväksymiä, se on osoitettu kyseisen kohdan otsikossa ja teksti on lainausmerkeissä.
- Asiakirjoihin, joiden viitenumero on mainittu, voi tutustua neuvoston www-sivuilla osoitteessa <http://www.consilium.europa.eu>.
- Säädökset, joihin liittyy neuvoston pöytäkirjaan merkittäviä julkistettuja lausumia, on merkitty tähdellä. Lausumat ovat saatavissa neuvoston www-sivuilta tai lehdistöpalvelusta.

NIMEÄMISET

– Alueiden komitea34

OSALLISTUJAT**Belgia:**

Jean-Marc NOLLET

Kris PEETERS

Vincent VAN QUICKENBORNE

Olivier BELLE

Bulgaria:

Milena DAMJANOVA

Peter STEFANOV

Tšekki:

Martin TLAPA

Ivan WILHELM

Jiří ŽÁK

Tanska:

Ole SOHN

Morten ØSTERGAARD

Saksa:

Max STADLER

Guido PERUZZO

Viro:

Jaak AAVIKSOO

Gert ANTSU

Irlanti:

John PERRY

Thomas HANNEY

Kreikka:

Anna DIAMANTOPOULOU

Andreas PAPASTAVROU

Espanja:

Cristina GARMENDIA

José Pascual MARCO MARTINEZ

Ranska:

Jean LEONETTI

Laurent WAUQUIEZ

Philippe LEGLISE-COSTA

Italia:

Enzo MOAVERO MILANESI

Francesco PROFUMO

Kypros:

George ZODIATES

Latvia:

Roberts KĪLIS

Juris PŪCE

Jānis BORDĀNS

Liettua:

Giedrius KADZIAUSKAS

Nerija PUTINAITE

Arūnas VINČIŪNAS

Varapääministeri sekä lapsiasiain-, tutkimus- ja hallintoministeri

Flanderin hallituksen pääministeri sekä Flanderin talous-, ulkoasiain-, maatalous- ja maaseutuministeri
Yritystoiminnasta ja hallinnollisesta yksinkertaistamisesta vastaava ministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Opetus-, nuoriso- ja tiedeasiain varaministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Kauppa- ja teollisuusministerin sijainen

Tutkimus- ja korkeakoulutusministerin sijainen

Liikenneministerin sijainen

Elinkeino- ja kasvuministeri

Tutkimus- ja innovointiministeri, korkea-asteen koulutuksesta vastaava ministeri

Parlamentaarinen valtiosihtööri, oikeusministerin avustaja

Pysyvän edustajan sijainen

Opetus- ja tiedeministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Ministeri, pienyritykset

Pysyvän edustajan sijainen

Opetus-, elinikäisen oppimisen ja uskontoasiain ministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Tiede- ja innovaatioministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Eurooppa-asioista vastaava ministeri ulkoasiain- ja eurooppaministeriössä

Korkeakoulu- ja tutkimusministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Salkuton ministeri, Eurooppa-asiat

Opetus-, korkeakoulu- ja tutkimusministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Tiede- ja innovaatioministeri

Valtiosihtööri, talousministeriö

Parlamentaarinen sihtööri

Varatalousministeri

Varaministeri, opetus- ja tiedeministeriö

Pysyvän edustajan sijainen

Luxemburg:

Jeannot KRECKÉ
Mr François BILTGEN

Talous- ja ulkomaankauppaministeri
Oikeusministeri, hallinto- ja hallinnonuudistusministeri,
korkea-asteen koulutuksesta ja tutkimuksesta vastaava
ministeri, viestintä- ja mediaministeri, uskonnollisten
yhteisöjen ministeri

Unkari:

Zoltán CSÉFALVAY

Olivér VÁRHELYI

Strategisista asioista vastaava valtiosihtööri,
talousministeriö
Pysyvän edustajan sijainen

Malta:

Jason AZZOPARDI

Patrick MIFSUD

Parlamentaarinen valtiosihtööri, valtiovarain-, talous- ja
investointiministeriö
Pysyvän edustajan sijainen

Alankomaat:

Halbe ZYLSTRA
Derk OLDENBURG

Valtiosihtööri
Pysyvän edustajan sijainen

Itävalta:

Karlheinz TÖCHTERLE
Harald GÜNTHER

Tiede- ja tutkimusministeri
Pysyvän edustajan sijainen

Puola:

Waldemar PAWLAK
Barbara KUDRYCKA
Grażyna HENCLEWSKA
Beata JACZEWSKA
Ilona ANTONISZYN KLIK
Marcin SZPUNAR

Varapääministeri, talousministeri
Tiede- ja korkeakoulutusministeri
Alivaltiosihtööri talousministeriössä
Alivaltiosihtööri ympäristöministeriössä
Alivaltiosihtööri talousministeriössä
Alivaltiosihtööri ulkoasiainministeriössä

Portugali:

Álvaro SANTOS PEREIRA
Nuno CRATO
Pedro COSTA PEREIRA

Talous- ja työvoimaministeri
Opetus-, korkeakoulutus- ja tiedeministeri
Pysyvän edustajan sijainen

Romania:

Constantin Claudiu STAFIE

Dragos Mihael CIUPARU

Valtiosihtööri, talous-, kaupp- ja
yritysympäristöministeriö
Kansallisen tutkimusviranomaisen johtaja

Slovenia:

Igor LUKŠIČ
Janko BURGAR

Opetus- ja urheiluministeri
Valtiosihtööri, talousministeriö

Slovakia:

Peter JAVORČÍK
Miroslav SIVÁČEK

Pysyvän edustajan sijainen
Kansliapäällikkö, opetus-, tiede-, tutkimus- ja
urheiluministeriö

Suomi:

Lauri IHALAINEN
Jyri HÄKÄMIES
Jouni HAKALA

Työministeri
Elinkeinoministeri
Valtiosihtööri

Ruotsi:

Jan BJÖRKLUND
Ewa BJÖRLING
Håkan EKENGREN

Varapääministeri, opetusministeri
Kaupp- ja ulkoasiainministeri
Valtiosihtööri

Yhdistynyt kuningaskunta:

Baroness WILCOX
David WILLETTS

Andy LEBRECHT

Valtiosihtööri
Varaministeri yrittämisestä, innovoinnista ja osaamisesta
vastaavassa ministeriössä (korkeakoulu- ja tiedeministeri)
Pysyvän edustajan sijainen

Komissio:

Antonio TAJANI
Joaquín ALMUNIA
Neelie KROES
Máire GEOGHEGAN-QUINN
Michel BARNIER
John DALLI
Algirdas ŠEMETA

Varapuheenjohtaja
Varapuheenjohtaja
Varapuheenjohtaja
Jäsen
Jäsen
Jäsen
Jäsen

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

TEOLLISUUSPOLITIIKAN TÄYTÄNTÖÖNPANON VAHVISTAMINEN – Neuvoston päätelmät

Neuvosto antoi päätelmät teollisuuspolitiikan täytäntöönpanon vahvistamisesta kaikkialla EU:ssa.

Päätelmissä viitataan useisiin teollisuuspolitiikan kysymyksiin, joita komission ja jäsenvaltioiden olisi käsiteltävä esisijaisina asioina. Ne ovat yhdenmukaisia Eurooppa-neuvoston lokakuussa antamien päätelmien kanssa, joissa määriteltiin joukko talouspolitiikan keskeisiä painopisteitä talouskasvun ja työpaikkojen luomisen saavuttamiseksi.

Päätelmien teksti on asiakirjassa [17851/11](#).

KAUPPAREKISTERIEN YHTEENLIITTÄMINEN

Neuvosto pääsi yhteisymmärrykseen yleisnäkemyksestä, joka koskee ehdotusta direktiiviksi keskus-, kaupp- ja yhtiörekistereiden yhteenliittämisestä ([16968/1/11](#)).

Direktiivin tavoitteena on yhtiöitä koskevien ajantasaisten ja luotettavien tietojen parempi saatavuus.

Ehdotetun järjestelmän mukaan kaikki jäsenvaltiot sitoutuvat mahdollistamaan sähköisen viestinnän rekisterien kesken ja toimittamaan yksittäisille käyttäjille tietoja standardoidulla tavalla (identtinen sisältö ja yhteentoimivat teknologiat) kaikkialla unionissa. Rekisterien yhteentoimivuus olisi varmistettava siten, että jäsenvaltiot antavat tietoja rekistereistään ja tarjoavat palveluja, jotka toimivat rajapintoina eurooppalaisen keskusjärjestelmän kanssa. Keskusjärjestelmä muodostuu keskitetyistä tietoteknisistä välineistä ja palveluista, joita kaikki jäsenvaltioiden rekisterit käyttävät.

Euroopan oikeusportaali¹ tulee toimimaan yhtenä sähköisenä yhteyspisteenä. Yhtiöillä ja niiden toisissa jäsenvaltioissa olevilla sivuliikkeillä on yksilöivä tunniste, jonka avulla ne voidaan yksiselitteisesti tunnistaa.

Monikielinen tuki helpottaa tietojen saatavuutta ja käyttöä sekä kuluttajien että yritysten kannalta.

Tuleva direktiivi edellyttää kolmen olemassa olevan yhtiöoikeusdirektiivin ajantasaistamista:

- direktiivi 89/666/ETY muissa jäsenvaltioissa avattujen sivuliikkeiden vaatimuksista
- direktiivi 2005/56/EY osakeyhtiöiden rajatylittävistä sulautumisista sekä
- direktiivi 2009/101/EY takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, millä varmistetaan muun muassa, että rekisteriin tallennetut asiakirjat ja tiedot ovat saatavilla.

¹ <https://e-justice.europa.eu>

SISÄMARKKINAFOORUMI – Neuvoston päätelmät

Neuvosto antoi päätelmät Krakovassa, Puolassa 3. ja 4. lokakuuta 2011 järjestetyn ensimmäisen sisämarkkinafoorumin tuloksista.

Euroopan parlamentin, komission ja puheenjohtaja valtion Puolan yhdessä järjestämän sisämarkkinafoorumin on tarkoitus olla alku EU:n toimielinten, sidosryhmien ja kansalaisten sisämarkkinoiden kehittämistä käsittelevälle pysyvälle keskustelufoorumille.

Päätelmissä käsitellään sisämarkkinafoorumin osallistujien hyväksymässä Krakovan julistuksessa¹ mainittuja aiheita.

"NEUVOSTO (kilpailukyky)

PALAUTTAA MIELEEN

Eurooppa-neuvoston 23. lokakuuta 2011 antamat päätelmät, joissa painotettiin, että sisämarkkinat ovat avainasemassa kasvun ja työllisyyden aikaansaamisessa, ja todettiin, että olisi kaikin keinoin pyrittävä varmistamaan, että vuoden 2012 loppuun mennessä päästään sopimukseen sisämarkkinoiden toimenpidepaketissa esitetyistä 12 painopiste-ehdotuksesta ja että etusijalle asetetaan ne, joista on eniten hyötyä kasvun ja työllisyyden kannalta²,

neuvoston (kilpailukyky) 10. joulukuuta 2010 antamat päätelmät sisämarkkinoiden toimenpidepaketista³,

keskeisistä toimista sisämarkkinoiden toimivuuden parantamiseksi 30. toukokuuta 2011 annetut neuvoston (kilpailukyky) päätelmät, joissa korostetaan, että olisi painotettava toimenpiteitä, joilla luodaan työpaikkoja ja saadaan aikaan konkreettisia tuloksia, jotka hyödyttävät kansalaisia ja yrityksiä, ja kiinnitetään huomiota tarpeeseen toteuttaa kunnianhimoisia toimenpiteitä aitojen ja täysivaltaisten sisämarkkinoiden toteuttamiseksi sekä todetaan, että sisämarkkinoilla on oltava vahva taloudellinen ja sosiaalinen perusta erittäin kilpailukykyisen talouden aikaansaamiseksi⁴,

¹ http://www.mg.gov.pl/files/upload/14617/20111004_THE_KRAKOW_DECLARATION.pdf

² Asiak. ST 50002/11.

³ Asiak. ST 17799/10.

⁴ Asiak. ST 10993/11.

13. huhtikuuta 2011 annetun komission tiedonannon "Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti – 12 viputekijää kasvun vauhdittamiseksi ja luottamuksen lisäämiseksi"¹,

alueiden komitean lausunnon² sekä talous- ja sosiaalikomitean lausunnon³,

Euroopan parlamentin 20. toukokuuta 2010 antaman päätöslauseلمان "Kuluttajille ja kansalaisille tarkoitettujen yhtenäismarkkinoiden toteuttamisesta"⁴,

Euroopan parlamentin 6. huhtikuuta 2011 antamat päätöslauseimat "Hallintotapa ja kumppanuus sisämarkkinoilla"⁵, "Sisämarkkinat eurooppalaisia varten"⁶ ja "Yrityksiä ja kasvua tukevat sisämarkkinat"⁷,

31. elokuuta 2011 päivätyn komission yksiköiden valmisteluasiakirjan "The Single Market through the lens of the people: A snapshot of citizens' and businesses' 20 main concerns" ("Sisämarkkinat kansalaisen näkökulmasta: yhteenveto kansalaisten ja yritysten 20 tärkeimmästä huolenaiheesta")⁸;

PAINOTTAA, että sisämarkkinat, joihin kuuluu 27 jäsenvaltiota ja noin 500 miljoonaa kansalaista, on maailman suurin yhdenmukainen markkinapaikka ja kasvun, työllisyyden, vaurauden ja unionin kansalaisten hyvinvoinnin perusta,

VAHVISTAA UUDELLEEN sitoutuvansa myös suurten taloudellisten ja rahoituksellisten haasteiden aikoina jatkamaan sisämarkkinoiden peruseriaatteiden täytäntöönpanoa ja parantamaan edelleen niiden toimintaa, TÄHDENTÄÄ tältä osin, että kilpailukyvyyn lisäämiseksi ja Euroopan talouden elpymisen edistämiseksi tarvitaan selkeään ja johdonmukaiseen strategiaan perustuvia kunnianhimoisia toimenpiteitä,

¹ KOM(2011) 206/4.

² CdR 330/2010-ECOS-V-009.

³ INT/548-CESE525/2011.

⁴ Annettu 20. toukokuuta 2010, P7_TA(2010)0186.

⁵ P7_TA-PROV(2011)0144, annettu 6. huhtikuuta 2011.

⁶ P7_TA-PROV(2011)0145, annettu 6. huhtikuuta 2011.

⁷ P7_TA-PROV(2011)0146, annettu 6. huhtikuuta 2011.

⁸ SEC(2011) 1003 lopullinen.

PANEE TYYTYVÄISENÄ MERKILLE Krakovassa 2.–4. lokakuuta 2011 pidetyn ensimmäisen sisämarkkinafoorumin osallistujien antaman Krakovan julistuksen. Kyseisessä foorumissa oli koolla edustajia kaikista sisämarkkinoiden sidosryhmistä, joista mainittakoon eurooppalaiset yritykset, mukaan lukien pk-yritykset, kansalaiset, kuluttajat, työmarkkinaosapuolet, kansalaisjärjestöt, ajatushautomot, tiedotusvälineet, kansalliset parlamentit, EU:n toimielimet ja keskusviranomaiset sekä alue- ja paikallistason viranomaiset. ARVOSTAA tähän liittyen Euroopan parlamentin aloitetta sekä niitä yhteisiä ponnistuksia ja erinomaista yhteistyötä Euroopan parlamentin ja Euroopan komission kanssa, jotka tekivät tämän ennennäkemättömän tapahtuman mahdolliseksi,

TÄHDENTÄÄ, että on tärkeää käydä vuoropuhelua ajankohtaisista huolenaiheista ja edessä olevista haasteista ottaen mukaan kaikki sisämarkkinoiden osallistujat, ja TUNNUSTAA sisämarkkinafoorumin osuuden uuden sysäyksen antamisessa koko Euroopan kattavalle keskustelulle sisämarkkinoiden tulevaisuudesta siten, että yritykset ja kansalaiset kaikissa jäsenvaltioissa osallistuvat siihen suoraan;

Ottaen huomioon kaikkien ensimmäisen sisämarkkinafoorumin aikana pidettyjen työpajojen tulokset ja sisämarkkinoiden tulevaisuutta koskevat jatkokeskustelut, neuvosto

Eurooppalainen ammattikortti

1. ON VALMIS tarkastelemaan eurooppalaisen ammattikortin käyttöönottoa, jota IMI-järjestelmä tukee, mikä voisi auttaa edistämään rajatylittävää liikkuvuutta Euroopan unionissa, erityisesti nopeuttamalla ja yksinkertaistamalla tunnustamismenettelyjä, antamalla ammattilaisille enemmän varmuutta ja parantamalla luottamusta kansallisten viranomaisten keskuudessa, pitäen mielessä, että kortin kehittämiseen ja myöntämiseen liittyviä kustannuksia on tarkasteltava edelleen,

Vaihtoehtoinen riidanratkaisu ja verkkovälitteinen riidanratkaisu

2. PITÄÄ ERITTÄIN TÄRKEÄNÄ sen varmistamista, että eurooppalaisilla yrityksillä ja kuluttajilla on ostaessaan tavaroita tai palveluja (verkosta, muualta, rajojen yli tai kotimaasta) mahdollisuus käyttää tehokkaita, kohtuuhintaisia ja yksinkertaisia tapoja ratkaista riitansa kauppiaiden kanssa ottaen huomioon erilaisten kansallisten vaihtoehtoisten riidanratkaisujärjestelmien moninaisuus,
3. KATSOO, että on erittäin tärkeää lisätä kaikkialla Euroopassa yritysten ja kansalaisten tietoisuutta vaihtoehtoisista riidanratkaisujärjestelmistä ja parantaa niiden ymmärtämistä,

4. PAINOTTAA, että yksinkertaiset, tehokkaat ja kohtuuhintaiset verkkovälitteiset riidanratkaisujärjestelmät, joissa kuluttajille annetaan mahdollisuus ratkaista tehokkaasti verkko-ostoksiin liittyvät ongelmansa, ovat olennaisen tärkeitä luottamuksen parantamiseksi digitaalisiin sisämarkkinoihin,

Keskitettyt asiointipisteet

5. PYYTÄÄ jäsenvaltioita varmistamaan, että keskitetyt asiointipisteet ovat täysin toimintavalmiita, ja parantamaan ensisijaisesti niiden käytettävyyttä, laatua ja käyttäjäystävällisyyttä rajatylittävän kaupan helpottamiseksi ja edistämiseksi sekä yksinkertaistamaan muiden jäsenvaltioiden yrittäjien osalta keskitettyihin asiointipisteisiin pääsyä ja niiden käyttöä,
6. KANNUSTAA jäsenvaltioita edistämään täysin toimintakykyisten sähköisen hallinnon keskusten kehittämistä, jolloin yrittäjät voisivat hoitaa hallinnollisia menettelyjä ja muodollisuuksia verkossa,
7. PAINOTTAA, että ON TÄRKEÄÄ poistaa keskitettyjen asiointipisteiden rajatylittävän käytön esteitä erityisesti parantamalla sähköisten henkilökorttien, sähköisten allekirjoitusten ja sähköisten asiakirjojen yhteentoimivuutta ja vastavuoroista tunnustamista ja lisäämällä pyrkimyksiä edistää tietoisuutta keskitetyistä asiointipisteistä ja niiden hyödyistä kansalaisten ja yritysten, erityisesti pk-yritysten, keskuudessa,
8. MYÖNTÄÄ keskitettyjen asiointipisteiden ja muiden unionin ja kansallisella tasolla yrityksille tarkoitettujen palvelujen välisten yhteyksien luomisesta koituvat edut, mukaan lukien tuoteyhteyspisteet jäsenvaltioiden hallinnoissa, soveltuvin osin,

Sähköinen kaupankäynti

9. MYÖNTÄÄ sähköisen kaupankäynnin suuren potentiaalın Euroopan kasvun edistämisen ja työpaikkojen luomisen kannalta, TÄHDENTÄÄ, että sekä kuluttajien että yritysten, erityisesti pk-yritysten, luottamuksen lisääminen on keskeisen tärkeää, jotta rajatylittävä sähköinen kaupankäynti kasvaisi edelleen, ja PYYTÄÄ siksi jäsenvaltioita ja komissiota jatkamaan kaikkia pyrkimyksiä, jotta kaikki sisämarkkinoiden toimijat voisivat hyötyä sähköisestä kaupankäynnistä, ja tukemaan innovointia tällä alalla,

10. TOTEAA, että kuluttajille on tarjottava tehokkaita välineitä rajatylittävässä verkko-ostamisessa ilmenevien ongelmien ratkaisemiseksi ja että tietosuojaa koskeva lainsäädäntö on ajantasaistettava; Euroopan tekijänoikeusjärjestelmä on uudistettava unionin kilpailukyvyyn varmistamiseksi ja mahdollisuuksien luomiseksi uusille liiketoimintamalleille varmistuen samalla, että henkisellemme omaisuudelle taataan korkeatasoinen suoja ja että kulttuurinen monimuotoisuus otetaan huomioon; on poistettava esteet ja kuluttajien asuinmaahan perustuva syrjintä ja vältettävä uusien, sisämarkkinoiden toimintaa haittaavien esteiden syntyminen ja on pantava paremmin täytäntöön olemassa oleva lainsäädäntö,
11. PAINOTTAA, että sähköistä kaupankäyntiä koskevan komission tiedonannon antaminen pikaisesti on tärkeää; vastauksena Eurooppa-neuvoston ehdotukseen PYYTÄÄ komissiota esittämään piakkoin digitaalisten sisämarkkinoiden loppuun saattamista vuoteen 2015 mennessä koskevan etenemissuunnitelman ja asettamaan etusijalle ehdotukset, joilla edistetään täysin yhdentyneiden digitaalisten sisämarkkinoiden syntymistä helpottamalla verkkokauppaa ja verkkopalvelujen rajatylittävää käyttöä,

Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon ja sosiaaliset perusoikeudet

12. TÄHDENTÄÄ, että toisessa jäsenvaltiossa tapahtuvan yritysten palvelujen tarjoamisen helpottaminen on eräs dynaamisten sisämarkkinoiden olennainen piirre. Tämän olisi kuljettava rinnan sen kanssa, että kaikille toiseen jäsenvaltioon palveluja tarjoamaan lähetetyille työntekijöille taataan riittävä suoja ottamalla samalla huomioon kansallinen toimivalta,
13. PAINOTTAA, että työntekijöiden lähettämällä työhön toiseen jäsenvaltioon olisi edistettävä sisämarkkinoiden tarjoamien mahdollisuuksien tehokasta käyttöä samalla, kun varmistetaan oikeudenmukaiset kilpailuolosuhteet ja parannetaan lähetettyjen työntekijöiden työolosuhteita koko unionissa olemassa olevan unionin säännösten mukaisesti; PYYTÄÄ jäsenvaltioita huolehtimaan työehtoja koskevasta tiedonsaannista sekä torjumaan tehokkaasti lähetettyjen työntekijöiden oikeuksien laiminlyömistä työntekijöiden lähettämistä työhön toiseen jäsenvaltioon koskevien sääntöjen mukaisesti,
14. PYYTÄÄ komissiota varmistamaan, että työntekijöiden lähettämistä työhön toiseen jäsenvaltioon koskevat säännöt ovat avoimet ja selkeät väärinkäytösten välttämiseksi, ja niitä olisi tarvittaessa selkeytettävä oikeasuhteisesti ilman, että luodaan vahingossa esteitä palvelujen tarjoamisen vapaudelle, kun taas jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa vastavasti parannettava työntekijöiden lähettämistä työhön toiseen jäsenvaltioon koskevan direktiivin täytäntöönpanoa ja soveltamista,

Julkisia hankintoja koskeva EU:n lainsäädäntö

15. ON TYYTYVÄINEN komission aikomukseen nykyaikaistaa ja yksinkertaistaa julkisia hankintoja koskevia direktiivejä sen varmistamiseksi, että julkinen sektori voi ostaa tavaroita ja palveluja avoimella ja syrjimättömällä tavalla käyttäen veronmaksajien rahoja mahdollisimman tehokkaasti samalla kun yrityksillä, erityisesti pk-yrityksillä, olisi hyvät ja tasapuoliset mahdollisuudet saada julkinen hankintasopimus ja liiketoimikustannukset pysyisivät mahdollisimman pieninä kaikkien asianosaisten kohdalla,
16. TUNNUSTAA, että julkisten hankintojen alaa on ammattimaistettava edelleen parantamalla koulutusta, että sähköisten hankintamenettelyjen käyttöä on edistettävä ja että jäsenvaltioiden on vahvistettava julkisia hankintoja koskevien sääntöjen täytäntöönpanoa säädöskehityksen vakauden ja ennustettavuuden varmistamiseksi,

Kansalaisten ja sisämarkkinoiden välisen tiedotusvajeen poistaminen

17. PAINOTTAA, että tiedotus sisämarkkinoiden mahdollisuuksista on kansalaisille ja yrityksille, erityisesti pk-yrityksille, ratkaisevan tärkeää, ja KANNUSTAA siksi komissiota kehittämään edelleen Sinun Eurooppasi -portaalia yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa siten, että kaikille sidosryhmille on tarjolla jäsenneulyä ja ajantasaista käytännön tietoa ja apua,
18. PYYTÄÄ komissiota järjestämään systemaattisesti kaikilla EU:n virallisilla kielillä saatavilla olevaa uutta lainsäädäntöä koskevia julkisia kuulemisia ennen lainsäädännön toimitamista Euroopan parlamentin ja neuvoston hyväksyttäväksi, tarvittaessa kumppanuudessa kansallisten ja paikallisten sidosryhmien kanssa,
19. KANNATTAA TÄYSIN ensimmäisen sisämarkkinafoorumin suositusta, jonka mukaan tiedotuksen edistäminen ja ratkaisujen etsimisessä avustaminen olisi järjestettävä siten, että kaikki olemassa olevat verkostot osallistuvat niihin yhä enemmän, ja niiden olisi tapahduttava lähempänä kansalaisia,

Sisämarkkinasääntöjen täytäntöönpano

20. PAINOTTAA, että sisämarkkinoiden mukanaan tuomat oikeudet voidaan taata vain, jos kaikilla tasoilla on tarvittavaa poliittista tahtoa – vahva sitoumus tehdä niistä vaikuttavat ja tehokkaat; SITOUTUU tehostamaan poliittisesti ensisijaisena asiana sisämarkkinadirektiivien asianmukaista ja ripeää saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä,

21. PANEE MERKILLE eri hallintotasojen viranomaisten kohtaamat vaikeudet unionin lainsäädännön täytäntöönpanossa ja sen noudattamisen valvonnassa ja KANNUSTAA siksi kaikkia sisämarkkinakysymyksiä koskevaan tiiviiseen yhteistyöhön unionin sekä kansallisten, alueellisten ja paikallisten viranomaisten välillä,
22. KOROSTAA, että unionin oikeuden tehokas, vaikuttava ja johdonmukainen täytäntöönpano koko sisämarkkinoilla on tärkeää, ja samoin tärkeitä ovat välineet, joilla tarjotaan yrityksille ja kansalaisille epävirallisia ongelmanratkaisukeinoja, esimerkiksi sisämarkkinoiden ongelmanratkaisuverkko (SOLVIT), joka tarjoaa käytännön ratkaisuja yrityksille ja kansalaisille, PYYTÄÄ komissiota esittämään konkreettisia ehdotuksia sen vahvistamiseksi tarvittaessa edelleen,

LOPUKSI

23. PYYTÄÄ komissiota tekemään kaikki sisämarkkinoiden toimenpidepaketissa esitetyt 12 painopiste-ehdotusta toimenpidepaketissa ilmoitetun aikataulun mukaisesti, PYYTÄÄ jäsenvaltioita ja Euroopan parlamenttia tiiviissä yhteistyössä komission kanssa pyrkimään kaikin tavoin varmistamaan, että näistä 12 ehdotuksesta päästään yhteisymmärrykseen vuoden 2012 loppuun mennessä ja että näin voidaan antaa uutta pontta sisämarkkinoille,
24. SITOUTUU toteuttamaan tarvittavat toimet sisämarkkinoiden hallinnon lujittamiseksi varmistamalla sen sääntöjen asianmukainen ja yhtenäinen täytäntöönpano käytännössä,
25. PYYTÄÄ komissiota arvioimaan säännöllisesti sisämarkkinoiden tilannetta ja tekemään uusia aloitteita sen toiminnan parantamiseksi. Komission yksiköiden valmisteluasiakirjalla, jossa luetellaan 20 tärkeintä huolenaihetta, on tässä suhteessa suuri merkitys. Määritellyjä kysymyksiä olisi tarkasteltava perusteellisesti ja olisi toteutettava asianmukaisia toimia, jotta ongelmallisilla aloilla edistyttäisiin,
26. TÄHDENTÄÄ, että on tärkeää tehdä sisämarkkinafoorumista säännöllinen tapahtuma, jossa yritykset ja kansalaiset sekä paikalliset ja alueelliset viranomaiset voivat suoraan osallistua ja vaikuttaa sisämarkkinoiden kehittämiseen,
27. PAINOTTAA, että ensimmäisen sisämarkkinafoorumien tuloksia koskevat jatkotoimet ovat tarpeen, KEHOTAA komissiota kehittämään verkkovälineitä ja käyttämään niitä yleisille avoimina foorumeina, jolloin kaikki sisämarkkinoiden toimijat voivat pysyä ajan tasalla sisämarkkinoiden kehityksestä ja osallistua aktiivisesti kehittämistyöhön sekä vaihtaa kokemuksia ja ajatuksia sisämarkkinoiden ajankohtaisista huolenaiheista."

VAIKUTUSTENARVIOINTI NEUVOSTOSSA – Neuvoston päätelmät

Neuvosto kävi keskustelun ja antoi asiakirjassa [16976/11](#) oleva päätelmät.

TULLIYHTEISTYÖ ITÄISTEN NAAPURIMAIEN KANSSA – Neuvoston päätelmät

Neuvosto antoi päätelmät tulliyhteistyöstä itäisten naapurimaiden kanssa. Päätelmissä keskitytään yhteistyön ensisijaisiin aloihin ottaen huomioon EU:n ja sen itäisten naapurien sitoutumisen poliittisen liiton ja taloudellisen yhdentymisen edistämiseen entisestään.

Päätelmissä käsitellään erityisesti aloja, joilla yhteistyötä olisi tehostettava. Näitä ovat esimerkiksi turvallisten ja sujuvien kauppareittien kehittäminen, petosten torjunta EU:n itärajalla sekä investoinnit tullin nykyaikaistamiseen.

Päätelmät ovat asiakirjassa [16881/11](#).

YRITYSTEN KILPAILUKYKYÄ JA PK-YRITYKSIÄ KOSKEVA OHJELMA (2014–2020)

Neuvosto pani merkille komission esittelemän ehdotuksen kilpailukykyä ja pk-yrityksiä koskevaksi ohjelmaksi vuosille 2014–2020 ([17489/11](#)).

Kilpailukykyä ja pk-yrityksiä koskeva ohjelma on nykyisen kilpailukyvyn ja innovoinnin puiteohjelman innovaatioon liittymättömän osan seuraaja. Kaikki pk-yrityksille osoitettava tutkimus- ja innovaatiotuki (mukaan luettuna kilpailukyvyn ja innovoinnin puiteohjelman innovaatiota koskeva osa) sisällytetään tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaan Horisontti 2020.

Uudessa monivuotisessa ohjelmassa, jonka kokonaisbudjetiksi on ehdotettu 2,5 miljardia euroa koko kaudelle, keskitytään pääasiassa toimenpiteisiin, joilla pyritään tukemaan pk-yritysten dynaamisuutta ja kansainvälistä kilpailukykyä.

Tällaisia toimenpiteitä ovat esimerkiksi seuraavat:

- toimet EU:n teollisuuden kilpailukyvyn ja kestävyiden parantamiseksi
- innovatiiviset kasvua edistävät rahoitusvälineet, joilla helpotetaan pk-yritysten rahoituksen saantia
- toimenpiteet, joilla tuetaan EU:n yhtiöiden markkinoille pääsyä
- yrittäjyyttä tukevat toimet.

YHDISTETTY PATENTTITUOMIOISTUIN

Teollis- ja tekijänoikeusasioista vastaavat ministerit kävivät periaatekeskustelun yhdistetyn patenttituomioistuimen perustamisesta osana pakettia, jonka tarkoituksena on luoda sellainen vaikutukseltaan yhtenäinen patenttijärjestelmä, jolla varmistetaan keksinnöille yhdenmukainen suoja kaikkialla Euroopassa, sekä tarpeelliset käänösjärjestelyt.

Keskusteli käytiin puheenjohtajavaltion laatiman kompromissipaketin pohjalta.

Kompromissi hyväksyttiin laajalti sisällön osalta, mutta keskustelu osoitti, että asia vaatii vielä lisäkäsittelyä. Puheenjohtajavaltio Puola on sitoutunut jatkamaan työtä, jotta yhdistetyn patenttituomioistuimen perustamisesta päästäisiin yhteisymmärrykseen ennen vuoden 2011 loppua.

Kompromissin olennaiset osat:

- 1. Ensimmäisen asteen tuomioistuimen keskusjaoston, muutoksenhakutuomioistuimen sekä patenteihin liittyvistä välitysmenettelyistä vastaavan keskuksen kotipaikat**

Kotipaikan tarjoamisesta kiinnostuneet jäsenvaltiot ovat esittäneet useita ehdotuksia.

- 2. Paikallisen jaoston, alueellisen jaoston, keskusjaoston ja muutoksenhakutuomioistuimen isäntäjäsenvaltioiden rahoitusosuus**

Isäntäjäsenvaltio tarjoaa tarvittavat tilat, laitteet ja alkuvaiheessa hallinnollisen henkilöstön.

- 3. Jäsenvaltioiden muut rahoitusosuudet**

Vaikka tavoitteena tulisikin olla, että yhdistetty patenttituomioistuin rahoittaa oman toimintansa ajan mittaan, rahoitusosuuksia tarvitaan perustamisvaiheessa tasapuolisen ja selkeän mallin pohjalta.

4. Oikeudenkäyntikieli

Vaikka periaatteena olisi säilytettävä, että paikallisen jaoston oikeudenkäyntikieltä voidaan vaihtaa ainoastaan molempien osapuolien sopimuksella, osapuoli voi osoittaa tuomioistuimen presidentille pyynnön, että oikeudenkäyntikieli vaihdetaan mukavuus- ja yhdenvertaisuussyistä.

5. Keskusjaostossa nostettavat kanteet

Keskusjaoston asemaa voitaisiin vahvistaa ja osapuolille voitaisiin antaa mahdollisuus nostaa useita jäsenvaltioita koskevat patentinloukkaukanteet keskusjaostossa sen sijaan, että ne nostettaisiin paikallisessa tai alueellisessa jaostossa.

Kompromissin mukaan osapuolet voisivat halutessaan nostaa patentin loukkausta koskevan kanteen keskusjaostossa, jos vastaajan kotipaikka on EU:n ulkopuolella.

6. Sopimuksen voimaantulon edellyttämien ratifiointien määrä

Yleisesti ollaan yhtä mieltä siitä, että yhdistettyä patenttituomioistuinta koskevan sopimuksen pitäisi tulla voimaan, kun vähimmäismäärä jäsenvaltioita on ratifioinut sen.

7. Siirtymäkausi

Vaikutukseltaan epäyhtenäisten perinteisten eurooppapatenttien osalta vahvistetaan siirtymäkausi, jonka aikana kanteita voidaan edelleen nostaa kansallisessa tuomioistuimessa.

8. Tarkistuslauseke

Hallintovaliokunnan olisi tarkasteltava tiettyjä määräyksiä uudelleen yhdistetyn patenttituomioistuimen toiminnan, tehokkuuden ja kustannustehokkuuden sekä sen antamien tuomioiden laadun parantamiseksi.

Tämä keskustelu on jatkoa ministerien 29. syyskuuta 2011 käymille keskusteluille (*ks. lehdistötiedote 14691/11, sivu 9*) ja pohjautuu yhdistetyn patenttitoimioistuimen perustamista koskevaan sopimusehdotukseen, jonka tarkoituksena on varmistaa yhdenmukaisuus EU:n perussopimusten kanssa. Aiemmin 30. toukokuuta 2011 jäsenvaltioiden suuri enemmistö hyväksyi yhdistetyn patenttitoimioistuimen perustamisen EU:n institutionaalisen puitteiden ulkopuolella tehtävällä jäsenvaltioiden välisellä sopimuksella.

EU:n valmisteluelimet ovat viime viikkoina käsitelleet tiivistä paketin muita osia. Kaksi säädösehdotusta liittyy yhtenäisen patenttisuojan alalla toteutettavan tiiviimmän yhteistyön täytäntöönpanoon <http://register.consilium.europa.eu/pdf/fi/11/st11/st11328.fi11.pdf> (*ks. lehdistötiedote 11831/11*). Euroopan parlamentin kanssa käytyjen neuvottelujen pohjalta neuvosto ja parlamentti ovat päässeet väliaikaiseen sopimukseen muun muassa lisämääräyksistä, joista hyötyvät pienet ja keskiuuret yritykset yhtenäisen patenttisuojan tulevan käytön yhteydessä.

Euroopan parlamentin on määrä äänestää näistä kahdesta, yhtenäisen patenttisuojan luomista ja sovellettavia käänösjärjestelyjä koskevasta asetusehdotuksesta vuoden 2012 alussa.

TUTKIMUKSEN JA INNOVOINNIN PUITEOHJELMA: HORISONTTI 2020

Neuvosto kävi julkisen keskustelun tutkimuksen ja innovoinnin uudesta yhteisestä strategiakehyksestä vuosiksi 2014–2020 (Horisontti 2020). Keskustelu käytiin komission esiteltyä 20. marraskuuta 2011 julkistetun ehdotuksen ([17932/11](#)).

Horisontti 2020 on jatkoa EU:n seitsemännelle tutkimuksen puiteohjelmalle, joka jatkuu vuoden 2013 loppuun.

Ministerit olivat tyytyväisiä ohjelman yleiseen rakenteeseen. He ilmaisivat alustavat näkemyksensä ohjelmasta, jonka odotetaan poistavan alan hajanaisuuden ja lisäävän johdonmukaisuutta myös kansallisten tutkimusohjelmien kanssa.

Keskustelussa korostettiin useita piirteitä, joiden tarkoituksena on edistää kasvua ja vastata yhteiskunnallisiin haasteisiin:

- yksinkertaistaminen, joka tapahtuu yksinkertaistamalla ohjelmarakennetta, ottamalla käyttöön yksi sääntökokonaisuus ja keventämällä byrokratiaa
- kokonaisvaltainen lähestymistapa, joka on avoin uusille osallistujille; näin varmistetaan, että huipputaso tutkijat ja innovaatioiden kehittäjät Euroopasta ja sen ulkopuolelta voivat osallistua ohjelmaan
- tuen lisääminen innovoinnille tarjoamalla saumatonta ja johdonmukaista rahoitusta, joka kattaa kaikki vaiheet ideasta markkinoille tuomiseen ja elvyttää taloutta
- vahva keskittyminen liiketoimintamahdollisuuksien luomiseen erityisesti pk-yrityksille kehitettäessä tieteen ja innovoinnin avulla ratkaisuja suuriin yhteiskunnallisiin haasteisiin
- synergia muiden eurooppalaisten tutkimusalan rahoituslähteiden- ja välineiden kanssa.

Horisontti 2020 -ohjelmassa yhdistyvät nykyinen seitsemäs puiteohjelma, kilpailukyvn ja innovoinnin puiteohjelma ja Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (EIT). Ohjelma liittyy läheisesti suuriin yhteiskunnallisiin haasteisiin, kuten terveyteen, elintarviketurvaan ja ilmastonmuutokseen, sekä voimakkaasti koheesiopolitiikkaan ja maaseudun kehittämiseen.

Komissio ehdotti Horisontti 2020 -puiteohjelmalle 80 miljardin euron määrärahaa vuosiksi 2014–2020 EU:n seuraavassa monivuotisessa talousarviossa.

Eurooppa-neuvosto kehotti helmikuussa 2011 panemaan täytäntöön strategista ja johdonmukaista lähestymistapaa, joka kannustaa innovaatioihin ja hyödyntää täysimääräisesti Euroopan henkistä pääomaa kansalaisten, yritysten (erityisesti pk-yritysten) ja tutkijoiden eduksi kasvua ja työllisyyttä koskevan Eurooppa 2020 -strategian mukaisesti.

TUTKIMUS- JA INNOVAATIOKUMPPANUUS – Neuvoston päätelmät

Neuvosto antoi tutkimus- ja innovaatiokumppanuuksia koskevat päätelmät, jotka ovat asiakirjassa [17427/11](#).

YHTEISEEN OHJELMASUUNNITTELUUN PERUSTUVIEN TUTKIMUSALAN ALOITTEIDEN KÄYNNISTÄMINEN – Neuvoston päätelmät

Neuvosto käynnisti päätelmillä seuraavat yhteiseen ohjelmasuunnitteluun perustuvat aloitteet:

- "Terveet ja tuottavat meret ja valtameret"
- "Urbaani Eurooppa – Globaalit haasteet, yhteiset eurooppalaiset ratkaisut"
- "Ilmastotietouden yhdistäminen Eurooppaa varten"
- "Vesi haasteena muuttuvassa maailmassa"
- "Mikrobihaaste – Kasvava uhka ihmisten terveydelle"

Päätelmät ovat asiakirjassa [17424/11](#).

KAHDEKSAS AVARUUSNEUVOSTO: AVARUUDEN EDUT KANSALAISTEN TURVALLISUUDELLE

EU:n ja Euroopan avaruusjärjestön (ESA¹) välisen avaruusneuvoston kahdeksas istunto pidettiin 6. joulukuuta 2011 kilpailukykyneuvoston yhteydessä.

Avaruusneuvosto keskusteli suuntaviivoista "Avaruuden arvo ja edut Euroopan kansalaisten turvallisuudelle" ja hyväksyi ne.

Keskustelun kuluessa ministerit vaihtoivat kansallisia kokemuksia ja parhaita käytäntöjä tällä alalla ja arvioivat avaruuden merkitystä Euroopan kansalaisten hyvinvoinnin ja turvallisuuden kannalta. Lisäksi he ilmaisivat näkemyksensä siitä, mitä muita kansallisen tai Euroopan tason toimia olisi toteutettava, jotta voitaisiin maksimoida avaruuden edut kansalaisyhteiskunnalle.

Ministerit panivat merkille Luccassa, Italiassa 9. ja 10. marraskuuta 2011 järjestetyn kolmannen avaruustutkimuskonferenssin tulokset.

Keskustelun jälkeen EU:n neuvosto antoi asiakirjassa [17828/1/11](#) olevan päätöslauselman.

Kahdeksannen avaruusneuvoston istunnon jälkeen avaruusasioista vastaavat EU:n ministerit panivat merkille komission esittelemän tiedonannon Euroopan maanseurantaohjelmasta (GMES) ja sen toiminnasta vuodesta 2014 eteenpäin ([17072/11](#)).

¹ <http://www.esa.int>

MUUT ASIAT**Teollisuus*****Laivanrakennusala – Tilanne ja näkymät***

Neuvosto pani merkille komission esittämät tiedot Euroopan laivanrakennusalan tilanteesta ja kilpailukyvyistä ([17069/11](#)).

Kemikaalien REACH-järjestelmä

- Erityistä huolta aiheuttavat aineet

Neuvosto pani merkille komission selvityksen erityistä huolta aiheuttavien aineiden luettelon laadinnasta; näiden aineiden käyttö tulee tulevaisuudessa luvanvaraiseksi ([17862/11](#)).

Komissio kannusti jäsenvaltioita osallistumaan aktiivisesti yhteisiin toimiin erityistä huolta aiheuttavien aineiden korvaamiseksi vaarattomammilla aineilla ehdottamalla tällaisia aineita luetteloon.

Lupamenettely on toinen REACH-asetuksessa säädettyistä kahdesta menettelystä, joilla rajoitetaan vaarallisten kemikaalien käyttöä. Tiettyjen erityistä huolta aiheuttavien aineiden, kuten karsinogeenisten aineiden, käyttö sallitaan tässä menettelyssä vain pienelle määrälle käyttäjiä. Luvan voi saada vain osoittamalla, että käyttäjä pystyy valvomaan asianmukaisesti erityistä huolta aiheuttavan aineen käsittelyä, tai osoittamalla, että aineen käytöstä saavat sosioekonomiset hyödyt ovat suuremmat kuin siitä ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheutuvat riskit ja että sopivia vaihtoehtoja ei ole käytettävissä. Luvanvaraisesti käytettävät aineet korvataan REACH-järjestelmän mukaisesti aikanaan vaarattomammilla aineilla.

- *Järjestelmän uudelleentarkastelu kilpailukyvyn näkökulmasta*

Neuvosto pani myös merkille Tšekin ja Slovakian valtuuskuntien esittämät huolenaiheet REACH-järjestelmän vaikutuksesta Euroopan kemianteollisuuden kilpailukykyyn.

Näiden valtuuskuntien mukaan olisi erityisesti selvitettävä vaikutukset pk-yrityksiin ja tiettyjen REACH-säännösten yhteensopivuus byrokratian vähentämistä koskevien EU:n aloitteiden kanssa ja saadut tulokset olisi otettava huomioon järjestelmän tulevassa tarkastelussa.

Komissio aikoo julkaista kesäkuussa 2012 yleisluonteisen kertomuksen REACH-asetuksen toimivuudesta saaduista kokemuksista sekä ehdottaa tarvittaessa muutoksia.

REACH-järjestelmän tavoitteena on varmistaa ihmisten terveyden ja ympäristön korkeatasoinen suojele, lisätä kemianteollisuuden kilpailukykyä ja edistää innovointia.

Standardoinnin uudistaminen

Neuvosto pani merkille puheenjohtajan tilanneselvityksen eurooppalaisen standardoinnin ajanmukaistamista koskevan asetusehdotuksen käsittelystä ([16982/11](#)).

Asetuksen tarkoituksena on muun muassa yksinkertaistaa olemassa olevia menettelyjä, joilla eurooppalaiset standardointielimet hyväksyvät yhdenmukaisia standardeja komission toimeksiantojen mukaisesti.

Eurooppalaisen standardointijärjestelmän uudistamisesta käytiin ensimmäinen ministerikeskustelu 29. syyskuuta 2011. Ministerit tukivat laajasti eurooppalaisten standardien roolin vahvistamista, mistä on hyötyä EU:n taloudelle, ja olivat yhtä mieltä siitä, että olisi laadittava joustavampi standardointimalli, joka olisi mukautettavissa jatkuvasti muuttuviin olosuhteisiin.

Komissio on luonut tiedonannossaan "Strateginen visio eurooppalaisille standardeille" ([11471/11](#)) ja eurooppalaista standardointia koskevassa asetusehdotuksessa ([11300/1/11](#)) pohjan tulevaa uudistusta koskeville keskusteluille.

Matkailu: Epävirallinen ministerikokous – Euroopan foorumi

Neuvosto pani merkille Krakovassa, Puolassa 5.–7. lokakuuta 2011 pidetyn epävirallisen ministerikokouksen ja Euroopan matkailufoorumien tulokset ([17070/11](#)).

Ministerikeskustelu käytiin aiheesta "Euroopan edistäminen kolmansissa maissa: Euroopan komission, EU:n jäsenvaltioiden (ja ehdokasmaiden) ja niiden kansallisten matkailujärjestöjen kansainvälisen yhteistyön vahvistaminen Euroopan matkailukomission yhteistyön avulla".

Foorumin aiheena oli Euroopan matkailualan kilpailukyvyyn lisääminen.

Euroopan matkailualan sidosryhmät tarkastelivat kahta kilpailukykyyn keskeisesti liittyvää aihetta: matkailun sosioekonomisen tietopohjan vahvistaminen sekä innovoinnin, tieto- ja viestintätekniologian kehittäminen matkailualalla. Keskustelun pääaiheita oli myös virtuaalisen matkailun seurantakeskuksen sekä tieto- ja viestintätekniologia ja matkailu -foorumin rooli matkailupolitiikan strategisina kehitysvälineinä.

Edelläkävijämarkkinoita koskeva aloite ja innovaatiokumppanuudet

Neuvoston päätöksellä Varsovassa 26. ja 27. lokakuuta 2011 pidetyn edelläkävijämarkkinoita koskevan aloitteen täytäntöönpanoa ja eurooppalaisia innovaatiokumppanuuksia käsitelleen seminaarin tulokset ([17071/11](#)).

Seminaarissa oli kaksi aihetta: edelläkävijämarkkinoita koskevan aloitteen täytäntöönpano ja sen vaikutukset Euroopan teollisuuden kilpailukykyyn sekä talouskasvu ja työpaikkojen luomista koskeviin Eurooppa 2020 -tavoitteisiin ja toisaalta tämän aloitteen tulevaisuus, jonka osalta komissio ehdottaa, että aloite liitettäisiin uuteen eurooppalaisten innovaatiokumppanuuksien toimintamalliin.

<http://en.lmiwarsaw.pl/seminar.html>

Vuotta 2012 koskeva vuotuinen kasvuseelvitys

Saksan valtuuskunnan pyynnöstä komissio esitteli lyhyesti 23. marraskuuta julkistetun vuotuista kasvuseelvitystä 2012 koskevan tiedonantonsa ([17229/11](#)).

Vuotuinen kasvuseelvitys 2012 käynnistää talouspolitiikan eurooppalaisen ohjauksen vuonna 2012. Sen pohjalta voidaan päästä tarvittavaan yhteisymmärrykseen jäsenvaltioiden ja EU:n tasolla seuraavien 12 kuukauden aikana sovellettavista keskeisistä toimintatavoitteista, jotka olisi otettava huomioon kansallisessa päätöksenteossa talouden ja talousarvion alalla.

Sisämarkkinat

Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti – Palveludirektiivi – Täytäntöönpanotilanne

Komissio esitti ministereille tilanneselvityksen sisämarkkinoiden toimenpidepaketin täytäntöönpanosta.

Komissio esitti huhtikuussa 2011 sisämarkkinoiden toimenpidepakettia koskevan tiedonantonsa, joka sisältää 12 ensisijaista tointa kasvun vauhdittamiseksi ja luottamuksen lisäämiseksi sisämarkkinoilla. Neuvoston ja parlamentin on määrä hyväksyä toimenpidepaketti vuoden 2012 loppuun mennessä.

Kuusi ehdotusta (yhtenäinen patenttijärjestelmä, standardointi, energiaverotus, tilinpäätösdirektiivien yksinkertaistaminen, Euroopan laajuiset verkot ja vaihtoehtoinen riidanratkaisu) on jo annettu lainsäätäjien käsiteltäväksi. Neljä ehdotusta on tarkoitus esittää vuoden 2011 loppuun mennessä ja viimeiset kaksi (sähköinen todentaminen/sähköinen allekirjoitus ja työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon) esitetään vuoden 2012 ensimmäisten kuukausien aikana.

Komissio antoi tilanneselvityksen myös palveludirektiivin täytäntöönpanosta. Tähän mennessä 24 jäsenvaltiota on saattanut direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Yleishyödyllisiä taloudellisia palveluja koskevien EU:n valtioneuvoston sääntöjen uudistus

Neuvosto pani merkille Ranskan valtuuskunnan esittämät huolenaiheet vuonna 2005 hyväksytyjen yleishyödyllisiä taloudellisia palveluja koskevien valtioneuvoston sääntöjen uudistamista koskevista ehdotuksista ([17856/11](#)).

Huolenaiheena on, vastaavatko ehdotukset olemassa olevien sääntöjen yksinkertaistamisen ja selkeyttämisen tavoitteita ja onko komission valitsema menettely asianmukainen.

Samat huolenaiheet tuotiin esiin myös Itävallan, Saksan, Unkarin, Ranskan, Luxemburgin, Alankomaiden ja Espanjan viranomaisten komissiolle 18. marraskuuta 2011 osoittamassa yhteisessä kirjeessä.

Immateriaalioikeus: selvitykset kolmesta käsiteltävänä olevasta ehdotuksesta

Ministerit panivat merkille seuraavien kolmen immateriaalioikeutta koskevan ehdotuksen käsittelyn etenemisen neuvoston valmisteluelimissä:

- ehdotus direktiiviksi orpojen teosten suojasta ([17864/11](#));
- ehdotus asetukseksi tiettyjen immateriaalioikeuksien suojeluun liittyvien tehtävien antamisesta sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle ([17865/11](#)) ja sekä
- ehdotus asetukseksi teollis- ja tekijänoikeuksien tullivalvonnasta.

Kuluttajapolitiikka

Komissio esitteli neuvostolle seuraavat aiheet:

- *Kuluttajaohjelma 2014–2020*

Komissio antoi viime marraskuussa ehdotuksen asetukseksi kuluttajaohjelmasta vuosiksi 2014–2020. Uusi kuluttajaohjelma, jolle ehdotetaan 175 miljoonan euron talousarviota, korvaa kuluttajapolitiikan alalla vuosina 2007–2013 toteutettavan ohjelman.

- *Vaihtoehtoinen riidanratkaisu ja verkkovälitteinen riidanratkaisu*

Komissio esitti 29. marraskuuta 2011 kaksi lainsäädäntöehdotusta: ehdotuksen direktiiviksi vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja ehdotuksen asetukseksi verkkovälitteisestä riidanratkaisusta.

Tavoitteena on luoda EU:n jäsenvaltioille yhteinen vaihtoehtoisen riidanratkaisun kehys laatimalla sitä koskevat yhteiset periaatteet sekä edistää vaihtoehtoisen riidanratkaisun luomista niihin jäsenvaltioihin, joissa sitä ei vielä ole. Tarkoituksena on, että olemassa olevia vaihtoehtoisia riidanratkaisujärjestelmiä voidaan jatkaa uudessa kehyksessä. Komissio ehdottaa vaihtoehtoista riidanratkaisua koskevan direktiivin mukaisesti myös verkkovälitteistä riidanratkaisujärjestelyä, johon liittyy Euroopan verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisufoorumin perustaminen (kyseessä on interaktiivinen verkkosivusto, jota voi käyttää maksutta kaikilla unionin kielillä).

Vaihtoehtoisia riidanratkaisujärjestelmiä, joita kutsutaan myös tuomioistuimen ulkopuolisiksi järjestelyiksi, on perustettu eri puolille Eurooppaa auttamaan kansalaisia ratkaisemaan riitoja, joita he eivät pysty ratkaisemaan suoraan myyjän kanssa. Näitä järjestelyjä on kehitetty EU:ssa eri muodossa joko julkisesti tai yksityisesti, ja kyseisten elinten tekemät päätökset ovat luonteeltaan hyvin erilaisia.

Komissio suoritti 18. tammikuuta ja 15. maaliskuuta 2011 välillä julkisen kuulemisen tästä aiheesta.

– *Kuluttajamarkkinoiden tulostaulu*

Komissio esitti yhteenvedon ([17794/11](#)) kuudennen markkinoiden toimivuutta kuluttajien kannalta seuraavan tulostaulun, joka julkistettiin viime lokakuussa ([15961/11](#)).

Vuonna 2008 käyttöön otettu kuluttajamarkkinoiden tulostaulu on komission tärkein väline sisämarkkinoiden mahdollisten heikosti toimivien alojen havaitsemiseksi.

Suurin osa tulostaulun tiedoista kerätään 51:lta kuluttajamarkkinoilta, jotka edustavat yli 60:tä prosenttia kotitalouksien menoista (luku ei kata asumista, koulutusta eikä useimpia lääkkeitä ja terveydenhoitopalveluja).

Tutkimus

Euratomin ydinalan tutkimusohjelma (2012–2013)

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltion antamat tiedot tulevista, vuoden 2011 loppuun mennessä toteutettavista toimista fuusioenergiatutkimukseen, ydinfission ja säteilysuojeluun liittyvän Euratom-ohjelman jatkamiseksi vuosina 2012–2013.

Euratomin puiteohjelma koskee ydinenergian (fuusion ja fission) ja säteilysuojelun tutkimusta. Puiteohjelma toteutetaan suoria tai välillisiä toimia koskevilla päätöksillä ja asetuksella, jossa vahvistetaan säännöt yritysten, tutkimuslaitosten ja korkeakoulujen osallistumiselle välillisiin toimiin.

Neuvosto hyväksyi 28. kesäkuuta 2011 yleisnäkemyksen Euratomin ydinalan tutkimusta koskevan puiteohjelman jatkamisesta vuosina 2012–2013 ([12161/11](#)).

Neuvosto hyväksyi 30. syyskuuta 2011 yleisnäkemyksen Euratom-paketin muista osista: kahdesta erityisohjelmasta koskevasta päätöksestä ja osallistumissääntöjä koskevasta asetuksesta.

Eurooppalaisiin tutkimusohjelmiin liittyvien menettelyjen yksinkertaistaminen

Neuvosto pani merkille suositukset, jotka yksinkertaistamista käsittelevä epävirallinen ministeriryhmä antoi loppuraportissaan eurooppalaisia tutkimus- ja innovointiohjelmiä koskevien sääntöjen ja menettelyjen yksinkertaistamisesta ([17727/11](#)).

Aktiivisena ja terveenä ikääntyminen – Eurooppalainen innovaatiokumppanuus

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot aktiivisena ja terveenä ikääntymistä koskevasta eurooppalaisesta pilotti-innovaatiokumppanuudesta ([17658/11](#)) ja sen täytäntöönpanosuunnitelmasta ([17854/11](#)).

Aktiivisena ja terveenä ikääntymistä koskeva eurooppalainen innovaatiokumppanuus on ensimmäinen pilottihanke, joka liittyy komission ehdottamaan uuteen lähestymistapaan nopeuttaa innovointia ja kehitystä suurten yhteiskunnallisten haasteiden, kuten tässä tapauksessa Euroopan väestön ikääntymiseen liittyvän haasteen, ratkaisemiseksi.

Kestävää elintarviketuotantoa koskeva maatalouden tutkimus

Neuvosto pani merkille Unkarin valtuuskunnan tiedot Budapestissä 4. ja 5. toukokuuta 2011 pidetyn elintarvikkeiden kestävään kulutukseen ja tuotantoon siirtymistä luonnonvaroiltaan rajallisessa maailmassa käsitelleen konferenssin jatkotoimista ([17855/11](#)).

Koheesiopolitiikka

Neuvosto pani merkille komission kirjallisesti antamat tiedot tulevan koheesiopolitiikan täydentävyydestä suhteessa muihin EU:n välineisiin ja ohjelmiin ([17990/11](#)).

Tulevan puheenjohtajavaltion Tanskan työohjelma

Tanskan valtuuskunta kertoi ministereille puheenjohtajavaltio Tanskan kilpailukykyä koskevasta työohjelmasta vuoden 2012 alkupuoliskolla.

Sisämarkkinoiden ja teollisuuden alalla eräänä tärkeimpänä painopisteenä on sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin sisältyvien 12 aloitteen kehittäminen.

Tutkimuksen alalla puheenjohtajavaltio Tanska jatkaa tutkimuksen puiteohjelman eli Horisontti 2020 -ohjelman valmistelua.

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT**YMPÄRISTÖ****Muut kasvihuonekaasut ja toiminnot – Italia**

Neuvosto päätti olla vastustamatta komission päätöksen hyväksymistä Italian toteuttamasta muiden kasvihuonekaasujen ja toimintojen yksipuolisesta sisällyttämisestä kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmään unionissa¹ ([16132/11](#)).

Komission päätökseen sovelletaan niin sanottua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä. Neuvoston annettua nyt hyväksyntänsä komissio voi hyväksyä säädöksen, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.

Metallisen elohopean varastointi

Neuvosto hyväksyi direktiivin jätteenä pidettävän metallisen elohopean varastointia koskevista erityisperusteista ([16085/11](#)).

Direktiivillä muutetaan kaatopaikkadirektiiviä 1999/31/EY. Jäsenvaltioiden on noudatettava direktiivin säännöksiä 15. maaliskuuta 2013 alkaen.

NIMEÄMISET**Alueiden komitea**

Neuvosto nimesi A.E. (Anne) BLIEK-DE JONGin, J.C. (Co) VERDAASin, P.G. (Piet) DE VEY MESTDAGHin, W.B.H.J. (Wim) VAN DE DONKIn, W.H. (Hester) MAIJn ja R.E. (Ralph) DE VRIESin, (Alankomaat) alueiden komitean jäseniksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25. tammikuuta 2015 asti. ([17667/11](#))

¹ EUVL L 275, 25.10.2003.